

English follows (page 4)

Invitation au milieu du patrimoine : Accès gratuit à un colloque sur le patrimoine, la mémoire et la vitalité des minorités linguistiques

Vous souhaitez assister gratuitement à un prochain colloque en ligne sur **le patrimoine, la mémoire et la vitalité des minorités linguistiques**?

Le Réseau de recherche des communautés québécoises d'expression anglaise ([QUESCREN](#)) et l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques ([ICRML](#)) sont heureux d'annoncer que nous couvrirons les frais d'inscription d'un nombre limité de membres, employés et bénévoles d'organismes communautaires, de musées, de sociétés historiques et d'autres groupes œuvrant dans la sauvegarde du patrimoine voulant assister à ce colloque que nous organisons.

Nous espérons attirer des gens de tout le Canada désireux de s'informer sur le thème du colloque et d'en discuter en compagnie de chercheuses et chercheurs établis et nouvelles et nouveaux et d'intervenantes et d'intervenants des communautés et des gouvernements.

Notre colloque

- **Titre : Patrimoine, mémoire et vitalité des communautés linguistiques en situation minoritaire : avancées en recherche, meilleures pratiques et approches critiques**
- **Informations préliminaires** [ici](#). Une description détaillée se trouve ci-dessous.
- **Oratrice et orateur principaux** : [Yves Frenette](#), PhD, Université de Saint-Boniface, et [Dorothy Williams](#), PhD, Université Concordia.
- **Quand** : Les 4 et 5 mai 2021
- **Où** : Le colloque sera proposé soit entièrement en ligne, soit dans un format hybride (en partie en ligne et en partie en personne à l'Université Bishop's de Sherbrooke, au Québec). Le comité organisateur du congrès de l'Acfas décidera le 12 avril si le format hybride sera possible dans les conditions COVID en vigueur. Toutefois, toutes les participantes et tous les participants peuvent assister au congrès entièrement en ligne.
- **Lieu du colloque** : Notre colloque a lieu dans le cadre du congrès annuel de l'Association francophone pour le savoir (Acfas).
- **Langues** : Les présentations lors de notre colloque seront faites en français ou en anglais. Une traduction simultanée peut être disponible sur la plateforme Zoom.

Notre offre

- Seul le tarif de préinscription de 70 \$ qui comprend 25 \$ de frais d'adhésion et 45 \$ pour l'inscription au congrès de l'Acfas sera offert.
- Seules les membres d'organismes communautaires au Canada sont admissibles.
- Les personnes admissibles seront sélectionnées par tirage au sort.

Pour postuler

Veillez faire votre demande [à ce lien](#) au plus tard le 30 avril 2021. Vous devrez fournir les informations suivantes :

- Nom
- Adresse courriel
- Nom de votre organisme
- Quels types de collaboration avec le milieu de la recherche souhaiteriez-vous développer? (ex.: recherche, outils pédagogiques, ateliers sur certains enjeux comme l'archivage numérique...)
- Avez-vous des exemples de collaboration que vous aimeriez partager?
- Auriez-vous besoin d'une traduction simultanée des présentations de l'anglais vers le français?

Prochaines étapes

Les personnes sélectionnées seront informées avant le 30 avril 2021 si leurs frais d'inscription sont couverts. À ce moment-là, nous enverrons aux personnes sélectionnées des instructions supplémentaires.

Pour plus d'informations

Pour plus d'informations, contactez : Patrick Donovan, Attaché de recherche, Patrick.Donovan1@concordia.ca

Description détaillée du colloque

Ce colloque propose d'explorer les liens entre le patrimoine, la mémoire et la vitalité chez les communautés linguistiques en situation minoritaire au Canada et ailleurs dans le monde.

L'un des objectifs vise à faire état du rôle de la mémoire dans les communautés en situation minoritaire, à travers des études de cas de pratiques qui mettent en relief certains éléments du passé de ces communautés. Comment se souvient-on aujourd'hui? Quel passé construisent les communautés en situation minoritaire? Comment le font-elles? Quelles influences les rapports sociaux au sein des communautés et avec la majorité sont-elles exercées dans cette construction du passé? Quels rapports les communautés en situation minoritaire entretiennent-elles avec leurs passés et comment ces rapports participent-ils à l'épanouissement de ces communautés au présent? Ce colloque s'intéressera aux pratiques et aux lieux qui participent à la transmission d'une mémoire et de l'histoire des communautés à différentes échelles : locale, régionale, nationale, voire internationale.

Nous souhaitons également entamer une réflexion sur la manière dont les groupes et les individus issus de ces communautés s'approprient les notions de patrimoine et d'histoire dans leurs discours et dans leurs pratiques. À travers l'analyse des discours et de différentes pratiques patrimoniales, nous tenterons de comprendre comment s'articule la construction d'une mémoire collective qui participerait à la vitalité des communautés linguistiques (Giles, Bourhis et Taylor) en situation minoritaire. Qu'en est-il du lien entre patrimoine et histoire? Lowenthal fait ressortir les tensions entre la discipline historique,

qui se veut objective et désintéressée, et le patrimoine, qui vise à informer le présent : « We use heritage to improve the past, making it better (or worse) by modern lights ».

Nous nous intéressons, entre autres, à la marchandisation du patrimoine et des activités de mémoire des communautés minoritaires. Comment le passé se traduit-il en une industrie touristique et en des produits touristiques (musées, expositions, visites guidées)? Quel est l'impact économique de ces activités et dans quelle mesure, le cas échéant, la « crédibilité scientifique » (Goulding) est-elle sacrifiée? Qu'est-ce que « l'industrie du patrimoine » en milieu linguistique minoritaire et quels sont les possibilités et les risques qu'elle présente? Compte tenu des enjeux culturels et économiques, comment un dialogue ouvert sur les forces et les faiblesses de ces passés construits peut-il avoir lieu?

Ce colloque se veut interdisciplinaire et encourage les approches critiques des concepts de patrimoine, de mémoire et de vitalité appliqués aux minorités linguistiques et les recherches empiriques sur cette thématique. Par exemple, la protection du patrimoine matériel, puis immatériel (appuyée par plusieurs conventions successives de l'UNESCO), a considérablement élargi les possibilités d'inventaire du patrimoine et diversifié les actions visant à le protéger. Même si la Convention de 2003 n'a pas été ratifiée par le Canada, cette définition du patrimoine immatériel a été largement reprise et interprétée par des groupes, des associations et des individus travaillant à la protection du patrimoine au sein des minorités linguistiques, notamment parce qu'elle a renforcé et réaffirmé des pratiques existantes. La notion de patrimoine est facilement associée à celle de mémoire collective qui renvoie aux processus suivant lesquels se construisent des représentations sociales, des symboles autour de personnages et de faits marquants caractéristiques de l'histoire d'une collectivité. Ashworth et coll. (2007) envisagent le patrimoine comme le fait d'utiliser le passé comme des ressources culturelles, politiques et économiques pour le temps présent. Ces processus, parce qu'ils génèrent des discours dans l'espace public et mobilisent des acteurs sur la sélection des différentes composantes (matériel ou immatériel) du patrimoine à conserver d'une communauté, peuvent avoir un impact sur la vitalité de cette dernière. Dans un contexte de pluralité culturelle, voire de cosmopolitisme qui touchent aussi les communautés linguistiques en situation minoritaire, il est intéressant de s'interroger sur l'évolution des pratiques patrimoniales et des discours sur le patrimoine intégrant de nouvelles perspectives et de nouveaux groupes participant à la vitalité des communautés.



ICRML
Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM
Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities



Merci à nos partenaires :



Secrétariat aux relations
avec les Québécois
d'expression anglaise



Invitation to members of heritage community: free access to conference on Heritage, Memory and Vitality of Linguistic Minorities

Would you like to attend an upcoming online conference on the **heritage, memory and vitality of linguistic minorities** for free?

The Quebec English-Speaking Communities Research Network ([QUESCREN](#)) and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities ([CIRLM](#)) are pleased to announce that we will cover registration costs for a limited number of members, employees and volunteers of community groups, museums, historical societies, and heritage organizations wanting to attend this conference, which we are organizing.

Our hope is to attract people from across Canada interested in learning about and discussing the conference topic in the company of established and new researchers and community and government stakeholders.

Our conference

- **Title:** **Heritage, memory and vitality of linguistic minorities: research advances, best practices and critical approaches**
- **Preliminary information** [here](#) (French only). A detailed description is below.
- **Keynote speakers:** Dr. [Yves Frenette](#), Université de Saint-Boniface, and Dr. [Dorothy Williams](#), Concordia University.
- **When:** May 4-5, 2021
- **Where:** The conference will be offered either entirely online, or in a hybrid format (partly online and partly in-person at Bishop's University in Sherbrooke, Quebec). The Acfas congress organizers will decide on April 12 whether the hybrid format will be possible under prevailing COVID conditions. Regardless, all attendees may attend entirely online.
- **Venue:** Our conference takes place within the [annual Association francophone pour le savoir \(Acfas\) congress](#).
- **Languages:** Presentations at our conference will be made in French or English. Simultaneous translation may be available on the Zoom platform.

Our offer

- It costs a total of \$70 to attend at early-bird rates. This includes a \$25 membership fee and \$45 for Acfas congress registration. We are offering to pay registration and membership costs *only*; we will not cover travel, accommodation, or other costs.
- All members of community groups based in Canada are eligible.
- We will select eligible people via a random draw.

To apply

Please apply at [this link](#) on or before **March 29, 2021**. You will be asked to provide the following information:

- Name
- Email address
- Name of your organization
- What types of collaboration with the research community might you like to develop? (e.g. research, pedagogical tools, workshops on certain issues such as digital archiving...)
- Do you have any examples of collaboration that you would like to share?
- Would you require simultaneous translation of French presentations into English?

Next steps

Selected people will be notified by March 31, 2021 if their registration fees will be covered. At that point, we will send selected them further instructions.

For more information

For more information, contact: Patrick Donovan, QUESCREN,
patrick.donovan1@concordia.ca

Detailed conference description

The conference will explore links between heritage, memory and vitality of linguistic minorities in Canada and the world.

One of our objectives is to assess the role of minority community memory through case studies of practices highlighting different aspects of communities' pasts. How do we remember today? What histories do minority communities construct? How do they do so? What is the influence of social relationships, both within communities and with majorities, on this construction of the past? How do minority communities relate to their pasts, and how do these relationships contribute to present-day community development? The conference will focus on practices and places that transmit community memory and history at the local, regional, national, and international levels.

We will also reflect on how groups and individuals from these communities use ideas about heritage and history. How do their discourses and practices contribute to minority language community vitality (Giles, Bourhis and Taylor). How do they navigate the tensions between heritage and history? Lowenthal differentiates the historical discipline, which is meant to be objective and disinterested, and heritage, which aims to inform the present: "We use heritage to improve the past, making it better (or worse) by modern lights."

We are likewise interested in commodification of minority community heritage and memory activities. How does the past translate into a tourism industry and tourism products (museums, exhibitions, guided tours)? What is the economic impact of these activities and to what extent, if any, is "scientific credibility" (Goulding) sacrificed? What is the "heritage industry" in a minority language environment, and what opportunities and risks does it present? Given such cultural and economic issues, how can an open dialogue about the strengths and weaknesses of these constructed histories take place?

The conference will be interdisciplinary and we encourage critical approaches to the concepts of heritage, memory and vitality as applied to linguistic minorities, as well as empirical research on this theme. For example, the protection of tangible and intangible heritage (supported by successive UNESCO conventions) has considerably expanded possibilities for listing heritage and diversifying actions to protect it. Although the 2003 Convention has not been ratified by Canada, its definition of intangible heritage has been widely used and interpreted by groups, associations and individuals working to protect the heritage of linguistic minorities, especially because it strengthens and reaffirms existing practices. The notion of heritage links to that of collective memory, which refers to the process through which social representations and symbols are constructed around key people and events from a community's history. Ashworth et al. (2007) consider heritage to be the use of the past as cultural, political and economic resources for the present. These processes can impact community vitality, because they generate discourse in the public space and mobilize stakeholders to select components of a community's heritage (tangible or intangible) to be conserved. In the context of cultural plurality and cosmopolitanism, which has an effect on minority language communities, it is worthwhile to examine the evolution of heritage practices and discourses that integrate new perspectives and new groups contributing to community vitality.



ICRLM
Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM
Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities



With thanks to our partners:



Secrétariat aux relations
avec les Québécois
d'expression anglaise
Québec

